



Je sais monter !

Author: Mini Shrinivasan

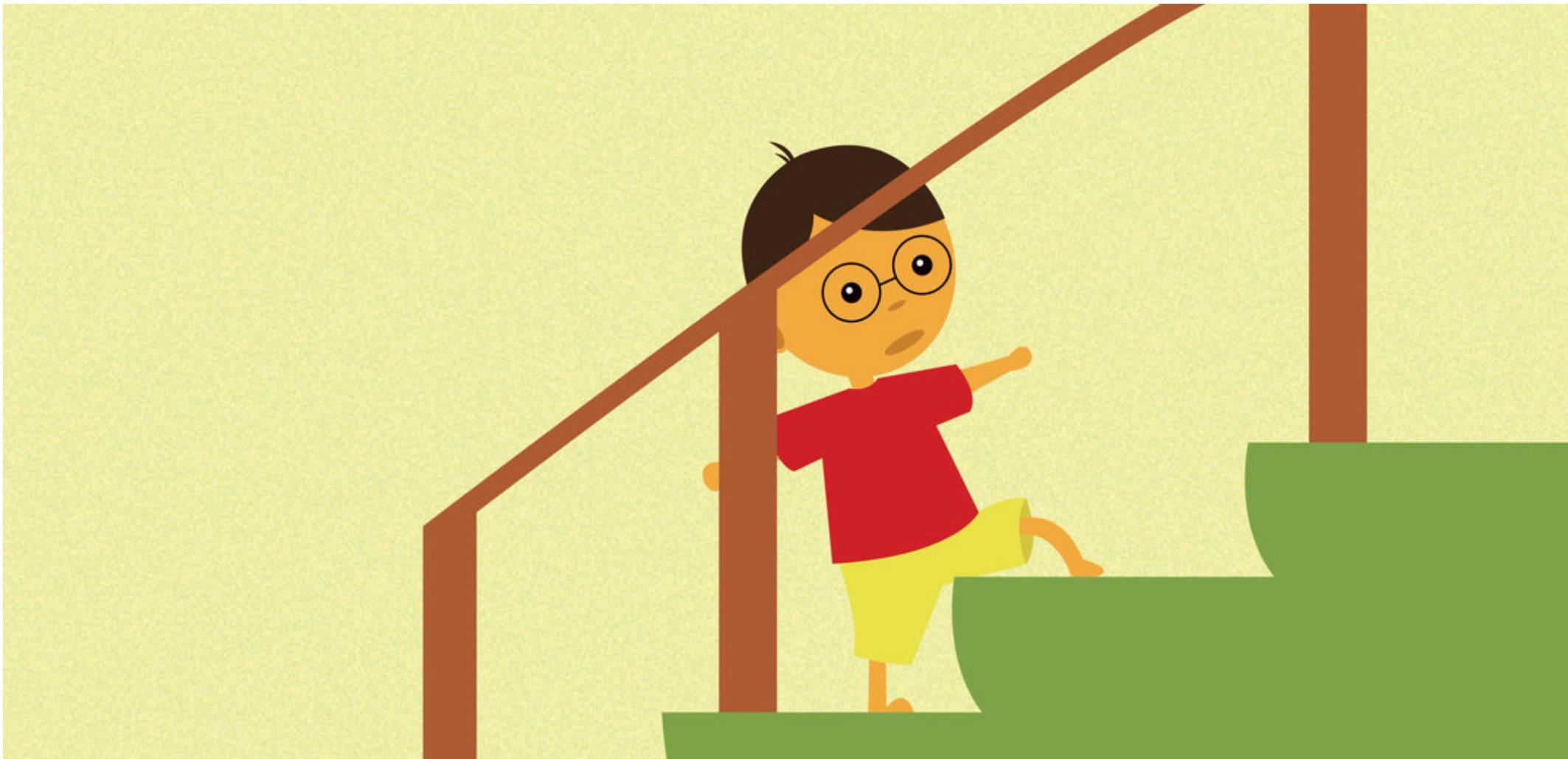
Illustrator: Deval Maniar

Translator: Cyrille Largillier

Level 1



Je suis un grand garçon maintenant.



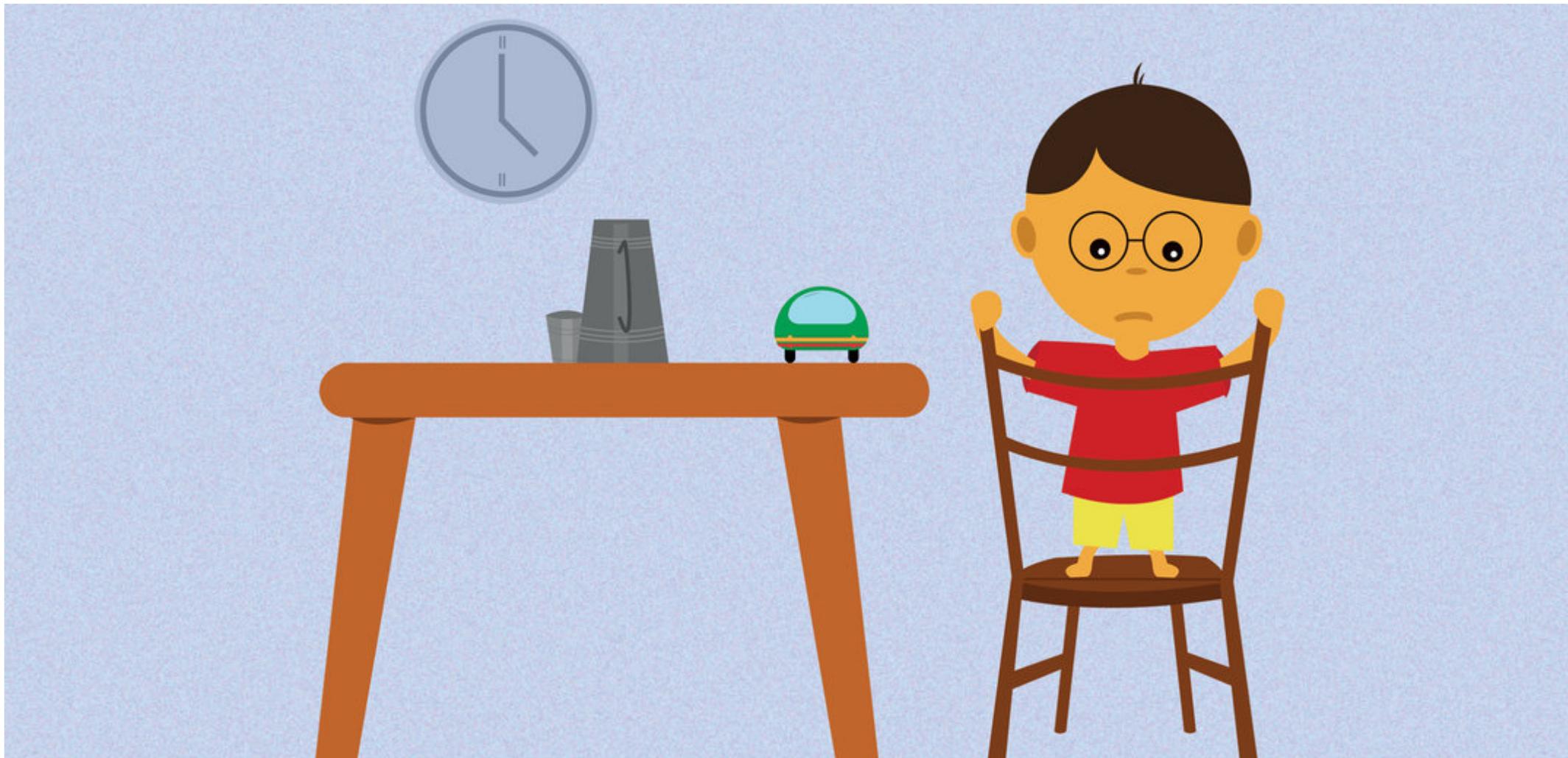
Je sais monter les marches.



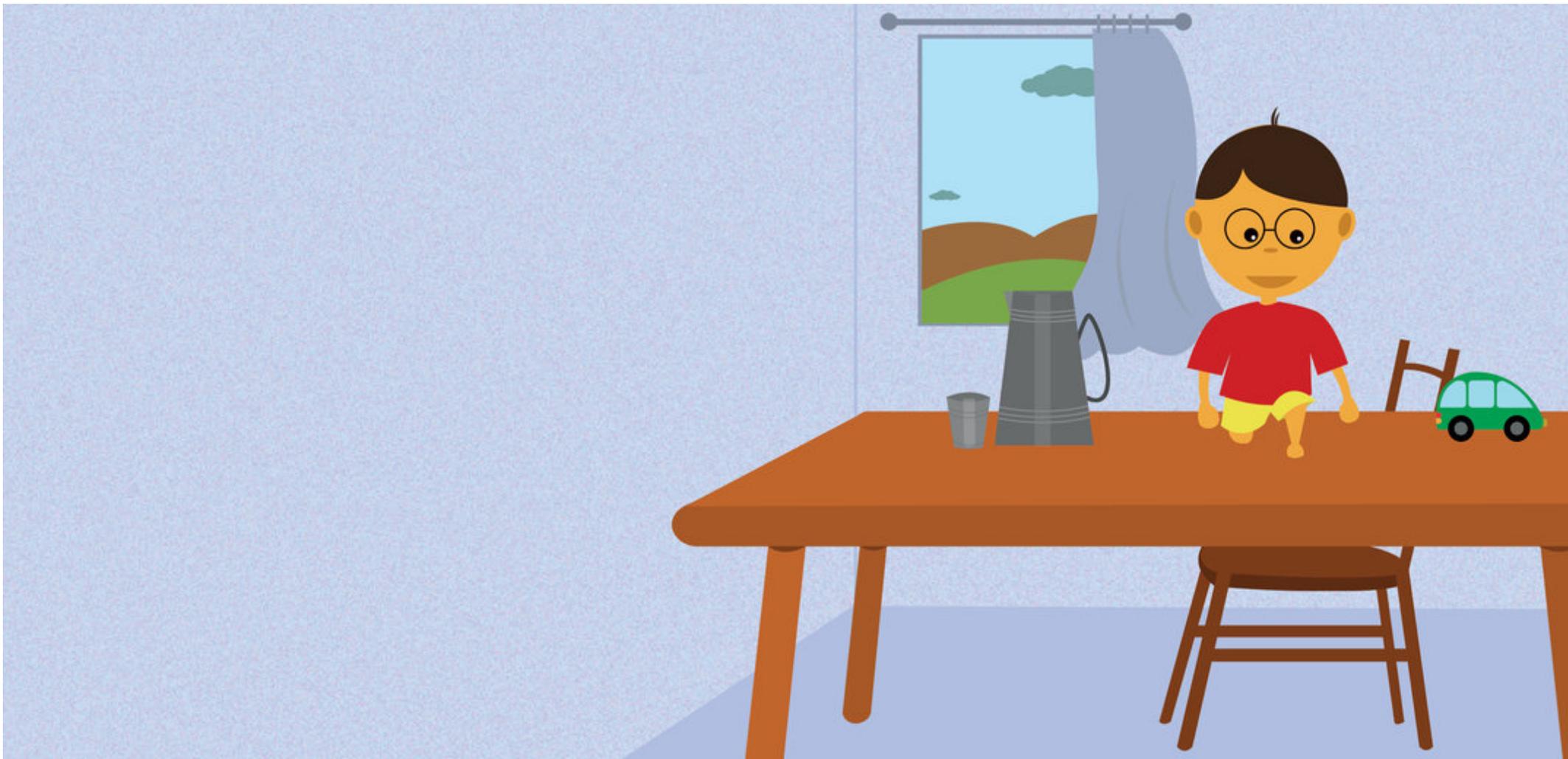
Mais je ne sais pas descendre.



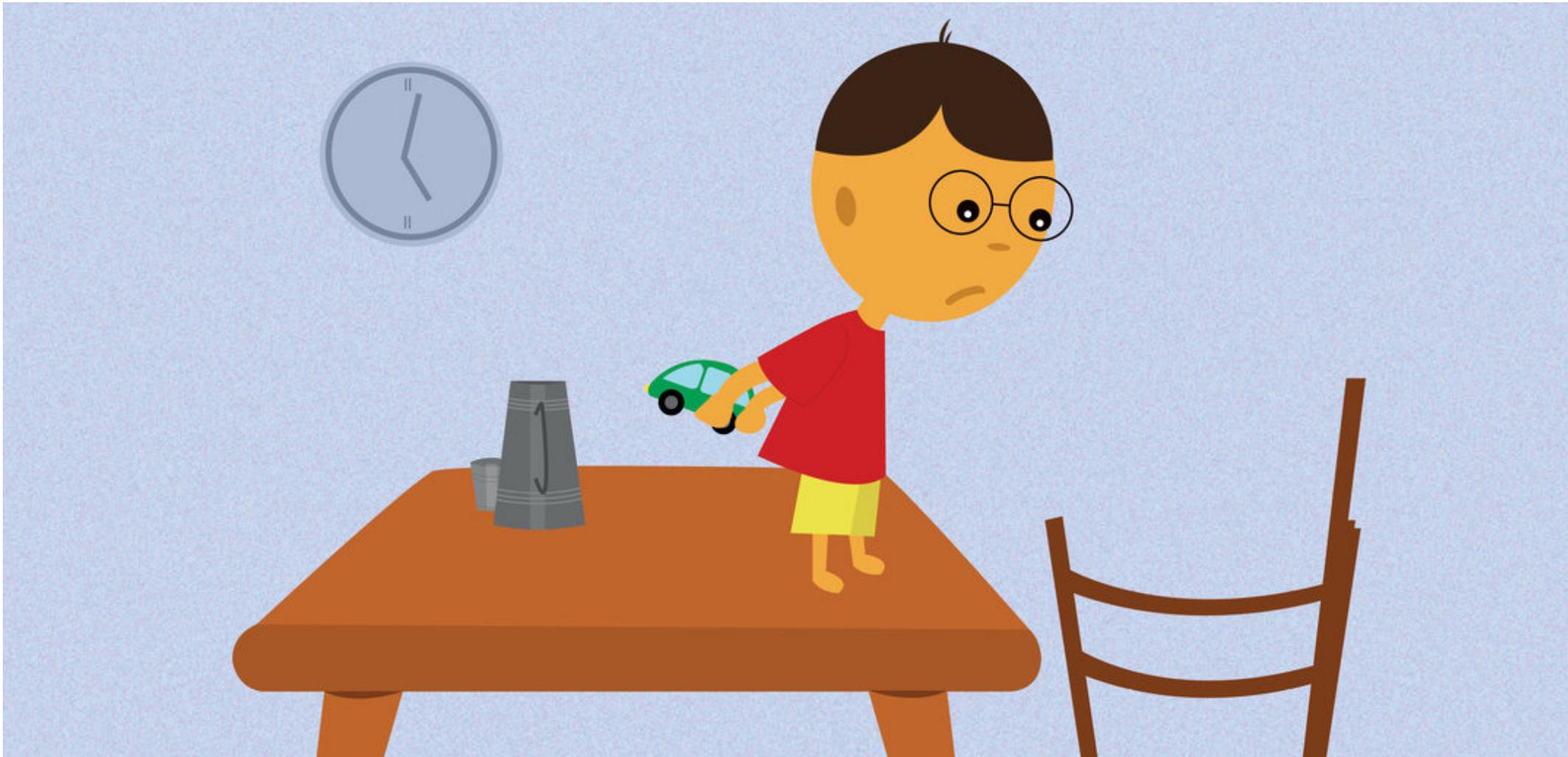
Je sais grimper sur une chaise.



Mais je ne sais pas descendre.



Je grimpe sur la chaise puis sur la table !



Mais je ne sais pas descendre.



Je crie : « Papa ! Papa ! »

Papa rit.

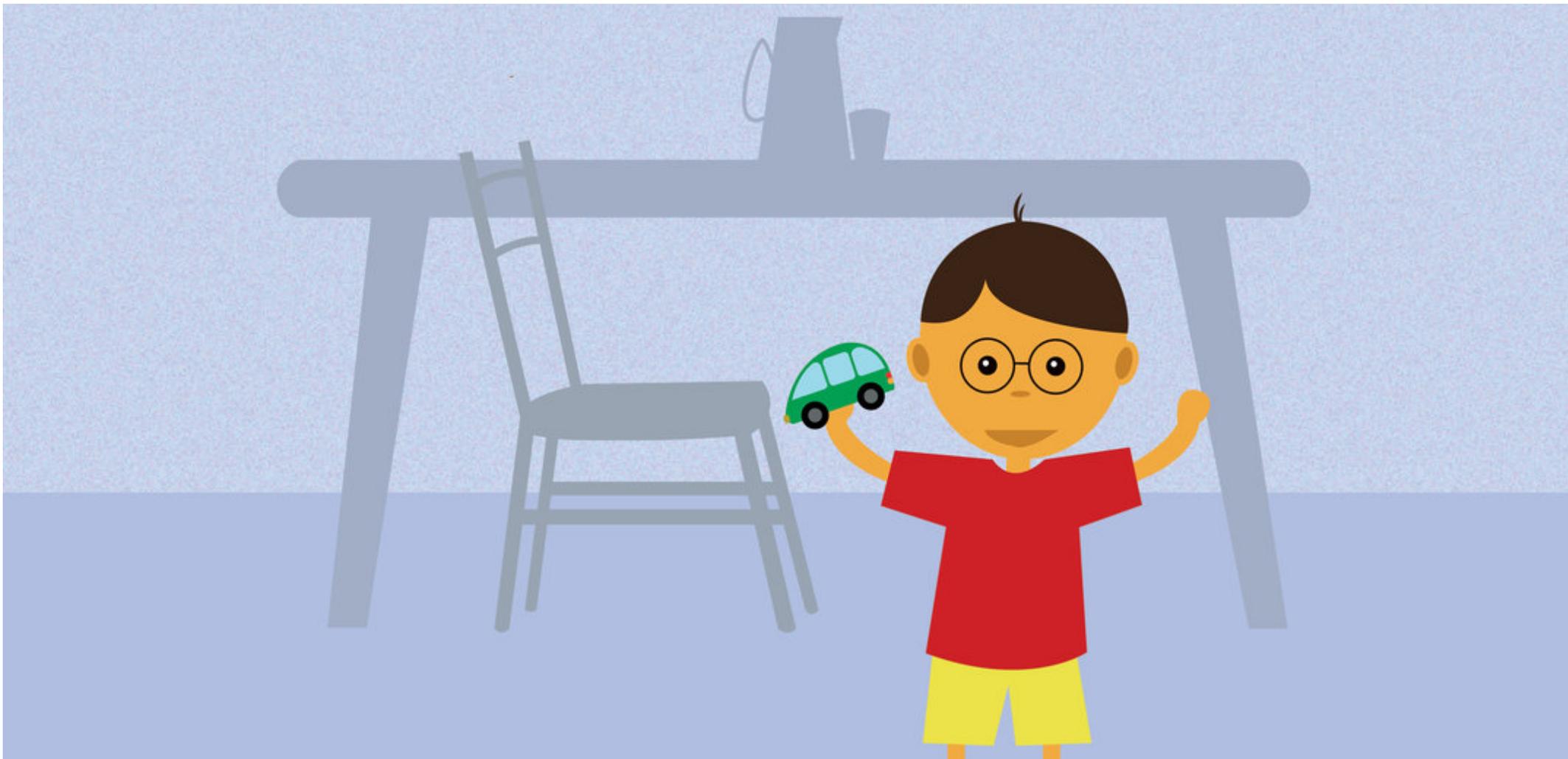
« Apprends à descendre » dit-il.



J'ai peur mais je ne pleure pas.



Doucement, je descends de la table et j'arrive sur la chaise.



Enfin, j'ai aussi appris à descendre !

Story Attribution:

This story: Je sais monter ! is translated by [Cyrille Largillier](#) . The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[I Can Climb!](#)', by [Mini Shrinivasan](#) . © Pratham Books , 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Illustration Attributions:

Cover page: [Boy on a slide](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy standing on a bed](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy climbing stairs](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy looking down the staircase](#) by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boy climbing on a chair](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy standing on a chair looking worried](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy on a dining table](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy standing on a table, looking down](#) by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy and father](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Worried boy](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Illustration Attributions:

Page 11: [Boy climbing down a table](#) by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy with a toy car](#), by [Deval Maniar](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Je sais monter !

(French)

Ici, un petit garçon apprend à monter. Mais peut-il descendre ? Ce livre est l'un des quatre de la série « Grandir ».

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!